

広報

The Hiratsuka Newsletter

ひらつか

No.918

2010 9月 第1金曜日号

筆染める

朱色の中に

願い込め

姉妹都市ローレンス市の
エミリー・ホイさん

青少年交流事業で平塚に来たの。
平塚はきれいな街ね。空気が澄んで
いて、フレッシュな感じがしたわ。
平塚の相州だるまの絵付けを体験
したわ。だるまはとってもかわいく
て、面白い形ね。「願いがかないま
すように」って思いながら色を塗っ
たわ。色や柄は本物のだるまに似せ
たつもりだったけど、みんなには全
然違って見えるみたい。

←続きは2面へ

平塚市の人口と世帯数

●人口 260,059 人(+11) 男 131,756 人・女 128,303 人 ●世帯数 105,340 世帯(+32)

<平成 22 年 8 月 1 日現在 () 内は前月比>

●発行/平塚市 ●編集/広報・情報政策課 〒254-8686 神奈川県平塚市浅間町9番1号 ☎0463-23-1111・Fax0463-23-9467 <http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/>

次号発行日は9月17日(金)です。届かない場合は(株)カナオリ(☎046-228-0339・月～金曜日、午前10時～午後5時)へお問い合わせください



1年半ほど漢字教室に通っている、スイス出身のレジス・ジュリーハさん。「会話だけでなく漢字も勉強して、より深く日本文化を理解したいんです。もっと勉強して、自分の可能性を広げたいです」

事もしていたんです。そのころは、南米に住む日系の方たちの就労ビザがかなり出やすくなっていたので、たくさんの方が日本に働きに来ていました。日系の方ですら、母国でも日本語を使っていた方も多かったんです。そういった方たちがいつの間にか、「日本語を初歩から学ぶのではなくて、漢字も勉強したい」と言い始めて、1998年に国際交流協会の拠点が現在の場所、松原分庁舎にできました。そこで、あちこちで日本語教室をしていた方たち呼びかけて、松原分庁舎で国際交流協会の漢字教室を開くことになりました。仕事帰りの生徒が多いので、現在は平塚駅の南口にある市民活動センターで教えています。

例えば、日本では方位を言うときは「東西南北」といいますが、ここには東南西北と言います。ところが、アメリカ人の生徒に聞いたら「北南東西」と言っていました。ロシア人の生徒は「北南西東」と言っていました。そして、ベルギー人の生徒に聞いたところ、必要な言葉は使わない、普段の生活で必要ないと言っています。例えば南に行くならただの南でいいし、北に行くなら北でいいです。日本人によっても違うと思うので、ベルギーの人たちもみなさんが言うことは限らないけれど、面白いなと感じました。

飛び込むなら今！

NAME 有馬由紀さん

青年海外協力隊

Zambia

2年間の、理科教師としてアフリカ南部のザンビアに派遣されています。有馬さんは、すでに就職が決まっていた大学4年生の冬、偶然入ったコンビニエンスストアで青年海外協力隊のパンフレットを見つけたそう。「海外に飛び込んでみるなら、社会人になる前の今しかない」という気持ちに突き動かされ、青年海外協力隊への参加を決めました。



有馬さんが撮影した一枚。学校の周辺にはイメージ通りのアフリカの風景が広がる

ザンビアでは、女性の教師は「マダム」と呼ばれます。連日生徒が入り替わり立ち代わり家に遊びにきたり、誕生日に手紙をもらったりと、マダム・ユキは大人気。いつかまたアフリカに戻りたいという気持ち、さらさらと輝いていました。

英語が公用語のザンビアでは、もちろん授業もすべて英語。アメリカ・ホームステイをした経験も持つ有馬さんですが、言葉は一番のネックとなり、現象を説明しなければならぬ物理には最後まで苦労したそう。授業では絵やジェスチャーを多用し、分かりやすい説明ができるように工夫しました。



成績にシビアなザンビア。授業は真剣

日本語・漢字教室 (let's learn Japanese/Kanji)

平塚市国際交流協会日本語部会では、ボランティアによる日本語教室と漢字教室を開いています。開講日はウェブで確認ください。

URL http://www.sonn-net.ne.jp/hiea/hihongo.html

平塚市国際交流協会 ☎254-0100

チャレンジ！国際協力

青年海外協力隊とシニア海外ボランティアに参加する方を募集します。まずは説明会で体験談を聞いてみましょう。

募集期間 10月1日(金)～11月8日(月)

説明会(申し込み不要)

- 青年海外協力隊(20歳～39歳対象)
- シニア海外ボランティア(40歳～69歳対象)

日時・会場 10月1日(金)午後7時・グリーンホール相模大野 / 10月19日(火)午後6時30分・かながわ県民センター / 10月24日(日)午前10時30分・JICA横浜

問い合わせ ☎0463-32119

世界のみんなと手をつなごう

Hello Dia duit Привет 你好 SALAM Përshëndetje 안녕하세요 Здравствуйте Bonjour Ciao Hallå

TOYAMA AIRLINE
SEOUL JAL
CAIRO EGYPT AIR
COLOMBO SRI LANKAN
SHENYANG CHINA STAR
KUALA LUMPUR MALAYSIA
SHANGHAI CHINA EAST
SEOUL JAL
BUSAN JAL
SHANGHAI JAL
SEOUL JAL
TAIPEI CHINA AIR
NEW YORK VIETNAM AIR
SEOUL EGYPT AIR
LOS ANGELES VIETNAM AIR
PORTLAND VIETNAM AIR
MACAU AIR MACAU
SAN FRANCISCO VIETNAM AIR
DENPASAR JAL WA
HONG KONG/TAIPEI CATHAY PAC
HONG KONG CATHAY PAC
GUANGZHOU CHINA SOUTH
ATLANTA VIETNAM AIR
LOS ANGELES AMERICAN
MINNEAPOLIS VIETNAM AIR
PAPEETE AIR TAHITI
Привет Гεια σας Ahoj ابحم Namaste Swasti Tere Прывітанне Alo Sveiki Chào こんにちは



博物館を見学するローレンス市の子どもたち。日本の文化に興味津々

学園都市ローレンス

平塚市と姉妹都市の提携を結んでいるローレンス市は、カンザス大学とハスケルインディアン・ネイション

Lawrence
Hiratsuka

平塚市とローレンス市は、1990年9月から姉妹都市の提携を結んでいます。姉妹都市としてローレンス市が選ばれた理由には、ローレンス市はカンザス大学を中心に発

漢字で結ぶ国際交流

NAME 中野恵子さん

漢字楽学教室責任者

もしも外国で暮らすことになったら、多くの人がとって「言葉」が最初のハードルとなるのではないだろうか。それは、日本を暮らす外国人にとっても同じです。平塚市には、66か国・4651人の外国人が住んでいます。平成22年6月30日時点。平塚に住む外国人の日本語学習を支援しようと、平塚市国際交流協会では無料の日本語教室を開いています。この教室の設立に関わり、長年平塚に住む外国人の支援などに取り組んできた中野恵子さんにお話を聞きました。

展した学園都市で、教育のレベルが高く、青少年の健全育成に力を入れていることなどが挙げられます。提携後はお互いの国の理解を深めるため、青少年交流事業として毎年夏に中学生・高校生がホームステイをしたり、5年に1度、市の公式訪問をお互いに派遣し合ったりするなどの交流が続いています。これまで平塚市からローレンス市に派遣された中学生・高校生の数は

子どもは未来は世界の未来 外国人の支援を始めようと思ったのは、結婚して子どもが生まれたのがきっかけでした。子どもたちが幸せに育つためには、「社会がよくなって日本がよくなって、世界が平和でなければ」と考えたのが現在の活動の出発点になっています。

延べ369人、ローレンス市から平塚市に派遣されたのは延べ397人になります。今年もローレンス市の青少年訪問団が6月7日に平塚市を訪れ、平塚市の訪問団も7月8日にローレンス市を訪れました。今年も姉妹都市の提携から20年を記念して、10月6日(水)～10月10日(日)にローレンス市の訪問団が平塚を訪れます。みなさんも、ぜひ歓迎してください。

囲碁を一局打ってみませんか

湘南ひらつか囲碁まつり

湘南ひらつか囲碁まつりを10月10日(日)に開催します(写真)。横浜町に暮らし、数多くのプロ棋士を育て



た木谷實九段の門下生や日本棋院所属のプロ棋士約80人を招待。囲碁ファンへの多面打ち指導や囲碁入門教室当日会場申し込み、先着150人、サイン会など様々なイベントを行います。 ※8面に関連記事

①1000面打ち大会

プロ棋士と直接、対局できる貴重な機会です。

▽日程 午後1時～4時40分

▽会場 紅谷パールロード(雨天の場合は会場内の特設テント)

▽対象 19路盤で囲碁ができる方

▽定員 800人(事前申し込み)・200人(当日飛び入り参加。午前11時から受け付け、いずれも抽選)

▽参加費 1000円(高校生以下500円)

②プロ棋士との懇親会

囲碁まつりに招待したプロ棋士と囲碁ファンの交流会です。

▽日程 午後5時30分～7時

▽会場 平塚フスカ6階ホール

▽会費 4000円

▽備考 往復はがきに郵便番号・**必要事項**(氏名にはふりがな)・年齢・囲碁の段級位または囲碁歴を記入し、

①は9月21日(火)までに文化スポーツまちづくり振興財団(〒254-0045見附町15-1・☎32-2237)へ

秋のモーニング囲碁入門教室

▽日時 10月2日～12月18日の土曜日、午前10時～正午、全12回

▽会場 平塚棋院(代官町4-15辻ビル2階)

▽対象 7回以上参加できる、囲碁を全く知らない方

▽定員 20人(先着順)

▽参加費 5000円(高校生以下2500円)

▽備考 郵便番号・**必要事項**・年齢を文化スポーツまちづくり振興財団(☎32-2237)へ

募集

申し込み方法や受付開始日など詳細は5面左上の欄をご覧ください。

福祉窓口の嘱託員

▽職種・人数 福祉窓口嘱託員・1人

▽対象 高校卒業程度で、パソコン(ワード、エクセル)の基本操作ができる方

▽職務内容 福祉部門(障がい福祉課)の窓口受付業務など

▽雇用期間 1年度以内(勤務状況などにより更新もあります)

▽第1次試験(一般教養試験など)

・日時 9月13日(月)午前9時30分開始

・会場 市役所新館

▽応募方法 各公民館、駅前市民窓口センター、職員課などにある受験申込書を9月8日(水)までに本人が

集

直接、市役所本庁舎3階職員課へ ※受験申込書はウェブからダウンロードできます

☎ 職員課(☎21-8762)

里山体験フィールドで稲刈り

▽日時 10月2日(土)午前10時～午後2時 ※小雨決行。荒天の場合、3日(日)に順延

▽会場 里山体験フィールド(土屋1076)

▽対象 市内在住・在勤・在学の方

▽持ち物 作業ができる服装、弁当、雨具、帽子、軍手、タオル、飲み物、着替えなど

▽備考 はがき、ファクスまたはEメールで、代表者の郵便番号・**必要事項**と参加者全員の氏名・年齢を9月7日(火)～24日(金)に環境

政策課(☎21-9762・FAX21-9603・☎kanko-s@)へ

消火用資機材の設置を希望する自治会

市民による初期消火体制を強化するため、消火用資機材と収納箱を、希望する自治会に設置します。今年度は2基(選考)、来年度以降も順次、設置します。設置に合わせて、自治会と消防機関などで訓練をします。

▽対象 道路狭あい地区や住宅密集地などで消火活動に支障がある地域

▽日時 9月30日(木)までに消防救急課(☎21-9729)へ

文化サロン利用団体

市民センター2階の文化サロンを利用しませんか。部屋数は3室です。

▽利用期間 平成23年4月1日～9月30日、①午前9時～午後0時30分

NPO湘南ベルマーレスポーツクラブでスポーツを楽しもう!!

会場は馬入ふれあい公園サッカー場です。

①馬入レディースサッカー教室

▽日時 9月17日～11月5日の金曜日、午前10時30分～正午、全8回

▽対象 市内在住・在勤の18歳以上の女性

▽定員 50人(先着順)

②馬入親子サッカー教室

▽日時 ③水曜日コース 9月15日～11月10日 ④金曜日コース 9月17日～11月5日、いずれも午後3時10分～4時10分、全8回

▽対象 市内在住の4・5歳の未就学児とその保護者

▽定員 各30組(先着順)

③馬入未就園児親子スポーツ教室

▽日時 9月15日～11月10日の水曜日、午前10時30分～11時30分、全8回

▽対象 市内在住の2・3歳の未就園児とその保護者

▽定員 20組(先着順)

▽備考 ファクスまたはEメールで、教室・コース名(メールの場合は件名にも)・郵便番号・**必要事項**(氏名にはふりがな)・年齢・ファクス番号を、9月3日(金)正午から馬入ふれあい公園サッカー場(☎25-0106・☎24-1137・☎banyuu-soccer-ground@mf.scn-net.ne.jp)へ

☎ みどり公園・水辺課(☎21-9852)



子ども美術教室

▽日時 10月2日・16日、11月13日・20日、12月4日・18日の土曜日、午後1時30分～4時、全6回

▽対象 市内在住の小学校4年生～中学生

▽定員 20人(抽選)

▽参加費 1500円

▽備考 はがき、ファクス、Eメールで教室名・**必要事項**(氏名にはふりがな)・学年・過去の参加経験の有無を9月11日(土)までに青少年課(〒254-0041浅間町12-41・☎31-1441・☎32-17029・☎saijunan@)へ

石ころ文鎮作り教室

▽日時 9月17日(金)午後1時～4時

▽会場 リサイクルプラザ(四之宮七丁目3-5)

市文化祭に出品しませんか

▽日程 10月19日(火)～24日(日)

▽応募資格 15歳以上の方(中学生は除く)

▽定員 20人(先着順)

▽参加費 1000円

▽持ち物 手のひら大の石2つ、包装紙、タオル

▽備考 リサイクルプラザ(☎51-5301)

あそびの森inひらつかアリーナ

▽日時 9月15日(水)午前10時～午後1時30分

▽会場 ひらつかアリーナ

▽対象 0歳以上の未就園児とその保護者

▽内容 ファミリーコンサート(午前11時40分～正午)、赤ちゃんマッサージ(午前10時30分～11時)、工作やパズル、おもちゃの広場、おもちゃの病院など ※アリーナ内ははだしまたは靴下

▽シャトルバス 平塚駅北口②番乗り場(ひらつかアリーナを30分間隔

お知らせ

で運行。平塚駅北口発は午前9時～11時30分。アリーナ発は正午～午後2時30分。運賃170円。

☎ 社会福祉協議会(☎33-2333)

湘南潮来ハゼ釣り大会

今回から、参加費として大人500円、小学生・中学生200円が必要になります。

▽日時 9月23日(祝)午前8時～10時 ※荒天の場合は26日(日)に延期

▽会場 湘南潮来(相模川の馬入橋より下流) ※大会本部は朝霧河畔緑地(須賀港東側の相模川岸)

▽参加方法 開催当日午前8時～10時に所定の申込書(大会本部にも)

まちづくり探偵団

探偵手帳に書かれた場所のなぞを解きながら、平塚の景観を親子で見たりしませんか。

▽日時 10月12日(火)午後1時～4時30分

▽会場 松岩寺と霧降りの滝など

▽対象 市内在住の小学校3年生～6年生とその保護者 ※小学生だけの参加はできません

▽定員 25人(抽選)

▽備考 電話、ファクスまたはEメールで、**必要事項**・年齢を9月17日(金)までにまちづくり政策課(☎23-19467・☎21-88781・☎machi-s@)へ

生活・イベント情報

本文中に**必要事項**とある場合は、住所・氏名・電話番号をご記入ください。

申し込み方法は次のとおりです

■市役所への郵便物は〒254-8686 平塚市役所〇〇課で届きます

■申し込み開始日の記載がないものは**9月6日**(月)午前8時30分から受け付けを開始します

■メールで申し込む場合は
☒☒@以下にcity.hiratsuka.kanagawa.jpをつけてください

お申し込み記入例

〒 郵便番号
Eメール

● イベント名
● 住所
● 全員の氏名
● 電話番号
● 各イベントの必要事項

住所
氏名

● イベント名
● 住所
● 全員の氏名
● 電話番号
● 各イベントの必要事項

返信

9月の休日開庁日時 ▶ 9月25日(土)午前8時30分～正午

▷開く窓口 市民課・保険年金課・子ども家庭課

▷取り扱い業務 住民異動や戸籍に関連する手続きなど

※内容によっては取り扱いえないものがあります。事前に各担当課までお問い合わせください



★関連事業
中央・北・西・南の各図書館は「こころの体温計」もあります。

心身のサインに気づいて
9月10日(金)～16日(木)は自殺予防週間です。不眠や体調不良などの身体症状のほか、言葉や行動で「自殺」のサインを発信しています。身近な人のサインに気づいたら、ひとこと声をかけてあげてください。

市ウェブの「市民のみなさんが悩みを相談できる窓口案内」をご活用ください。携帯電話やパソコンの端末を利用して、気軽にストレス度や落ち込み度をチェックできるシステム「こころの体温計」もあります。

八幡大門通りのぼんぼり
平塚八幡宮の「ぼんぼり祭り」に合わせて、国道1号を挟んで南側に延びる八幡大門通りにぼんぼりを設置します。ぼんぼりは地元の明石町の子どもたちが描きました。平塚駅前へと続く参道の、夜の雰囲気を楽しんでみませんか。

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行



成人後見の市民公開講座
講演会と無料相談会をします。
▽日時 9月18日(土)午後2時～5時
▽会場 市民活動センター

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

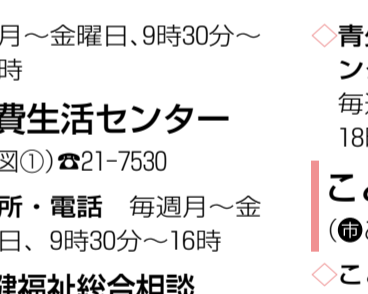
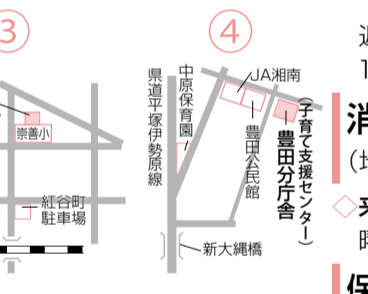
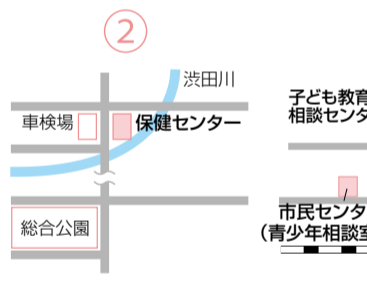
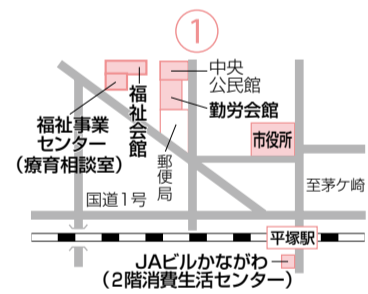
湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

湘南ひらつかふれあいマーケット
9月26日(日)午前7時～8時30分 ※小雨決行

市民相談

本文中に①とあるものは市役所が会場です



市民相談室
(市本庁舎1階) ☎21-8764

- ◇一般市民 毎週月～金曜日、8時30分～12時・13時～17時
- ◇一般法律(予約制) 毎週水・木曜日、13時～16時
- ◇行政 9月6日(月)13時～16時
- ◇多重債務(予約制) 9月14日(火)・28日(火)、13時～16時
- ◇税務(予約制) 9月3日(金)、10月1日(金)13時～16時
- ◇発明・考案・特許 9月13日(月)10時～15時
- ◇年金・社会保険・労災 9月14日(火)13時～16時
- ◇登記・供託(予約制) 9月10日(金)13時～16時
- ◇下請取引 9月21日(火)

13時30分～16時

- ◇住宅(新・改築) 9月21日(火)13時～16時
- ◇不動産 9月17日(金)13時～16時
- ◇分譲マンション管理 9月27日(月)13時～16時
- ◇許認可届け出 9月28日(火)13時～16時
- ◇外国籍 スペイン語：毎週火曜日／ポルトガル語：毎週水曜日／中国語：第2・4木曜日、いずれも9時～12時・13時～16時

人権相談 (市人権・男女共同参画課)
☎23-1111・内線2172

- ◇来所 9月7日(火)・21日(火)13時～16時

女性のための相談 (市人権・男女共同参画課)
☎21-9611

- ◇来所・電話 毎週月～金

健康相談
(地図②保健センター) ☎55-2111

- ◇来所(生活習慣病の予防や食事・運動による病状改善相談。予約制) 毎週月～金曜日、8時30分～17時

子ども教育相談センター
(地図③) ☎36-6013

- ◇来所 毎週月～金曜日、10時～17時
- ◇電話 毎週月～金曜日、9時～17時

障がいがある方の相談 (市障がい福祉課) ☎21-8774

- ◇手話案内(☎35-5770) 毎週金曜日、9時～12時30分
- ◇精神保健福祉(予約制)毎

消費生活センター
(地図①) ☎21-7530

- ◇来所・電話 毎週月～金曜日、9時30分～16時

保健福祉総合相談
(市南附属庁舎1階) ☎21-8779

- ◇来所・電話 毎週月～金曜日、8時30分～17時

65歳からの健康相談
(市高齢福祉課) ☎21-8778

- ◇来所(予約制) 9月14日(火)9時30分～12時30分

福祉会館
(地図①) ☎33-2333

- ◇法律(予約制) 10月12日(火)13時～16時
- ◇生活支援 毎週月～金曜日、8時30分～17時
- ◇ボランティア 毎週月～金曜日、8時30分～17時

青少年相談室
(地図③) ☎34-7311

- ◇青少年相談 毎週月～土曜日、10時～18時30分

青少年専用ダイヤル・ヤングテレホン ☎33-7830
毎週月～土曜日、10時～18時30分

こどもの総合相談
(市子ども家庭課) ☎21-9843

- ◇こども総合相談 毎週月～金曜日、8時30分～17時
- ◇家庭児童相談 毎週月～金曜日、9時～16時
- ◇母子相談 毎週月～金曜日、9時～17時

子育て支援センター
(地図④) ☎☎34-9076

- ◇未就学児対象の子育て相談・情報提供 毎週月～金曜日、9時30分～16時

療育相談室
(地図①) ☎☎32-2738

- ◇子どもの発達相談(来所・予約制) 毎週月～金曜日、10時～15時

就労相談
(地図①勤労会館) ☎21-9758

- ◇就労相談(予約制・先着5人) 9月22日(水)13時～18時

広報ひらつかの文字を見やすく
10月1日発行の10月第1週号から広報ひらつかの字体やレイアウトなどを新しくします。暮らしに身近な市の情報を「見やすく、分かりやすく」お伝えするため、お知らせ情報の表記方法などを見直します。雰囲気を感じやすく伝える写真も増やして、市の魅力を手厚く伝えていきます。お楽しみに。

☎ 広報・情報政策課(☎21-8761)

申し込み開始日の記載がないものは9月6日(月)午前8時30分から受け付けを開始します。申し込み方法などの詳細は5面左上の欄をご覧ください。



健康・福祉

転倒骨折予防教室

▽対象 市内在住の65歳以上で、介護保険の認定を受けていない方
※年度内の参加は①②合わせて2回までです

①転倒骨折予防教室
運動機能測定や筋力アップのための運動をします。

▽持ち物 タオル、飲み物

②会場 東部福祉会館白寿荘

▽日時 10月5日～11月16日の火曜日、午後2時～4時、全7回

▽定員 15人(先着順)

▽申し込み 福祉会館(☎33-2333)

③会場 金目公民館

▽日時 10月7日～11月18日の木曜日、午前10時～正午

▽定員 20人(先着順)

▽申し込み 訪問しん灸マッサーズ・そつ(☎67-1790)

④プールで転倒骨折予防教室
腰やひざの痛みなどの講話と、水中でできる運動をします。

▽日時 10月7日～12月2日の木曜日、午前9時～10時30分、全9回

▽会場 レオスイミングスクール平塚校(平塚五丁目22-18)

▽対象 市内在住の65歳以上で、介護保険の認定を受けていない方
※年度内の参加は①②合わせて2回までです

①転倒骨折予防教室
運動機能測定や筋力アップのための運動をします。

▽持ち物 タオル、飲み物

②会場 東部福祉会館白寿荘

▽日時 10月5日～11月16日の火曜日、午後2時～4時、全7回

▽定員 15人(先着順)

▽申し込み 福祉会館(☎33-2333)

③会場 金目公民館

▽日時 10月7日～11月18日の木曜日、午前10時～正午

▽定員 20人(先着順)

▽申し込み 訪問しん灸マッサーズ・そつ(☎67-1790)

④プールで転倒骨折予防教室
腰やひざの痛みなどの講話と、水中でできる運動をします。

▽日時 10月7日～12月2日の木曜日、午前9時～10時30分、全9回

▽会場 レオスイミングスクール平塚校(平塚五丁目22-18)

▽定員 35人(先着順)

▽持ち物 水着、水泳帽、タオル、印(初回のみ)

▽申し込み 午前10時以降にレオスイミングスクール平塚校(☎34-3575)

④ 高齢福祉課(☎21-8778)

新湘南大橋をウォーキング

潮の香りを感じながら、新湘南大橋を渡ります。

▽日時 9月14日(火)午前9時30分～午後0時10分 ※当日午前の降水確率50%以上の場合、翌日に延期

▽集合 湘南海岸公園

▽持ち物 飲み物、タオル、帽子、お持ちの方は歩数計

④ 健康課(☎55-2111)

高齢者の食生活改善料理教室

▽日程と会場の公民館(申し込みは直接、各公民館へ) 9月15日(水)旭北、17日(金)大神、24日(金)横内、29日(水)金目、30日(木)中原・松が丘・花水、10月1日(金)四之宮・神田、2日(土)金田、7日(木)八幡

▽時間 午前10時～午後1時30分

▽対象 市内在住の65歳以上の方

▽定員 各20人程度(先着順)



親子であそぼうフェスティバル

▽日時 10月2日(土)午前10時～11時30分

▽会場 総合体育館

▽対象 未就学児とその保護者

▽定員 300組(先着順)

▽内容 親子で楽しむふれあい遊び、運動遊び、保育士による大型人形劇など

④ はがき、ファクス、Eメールで郵便番号・必要事項・子どもの年齢を、9月3日(金)から子ども家庭課(☎21-9738・☎21-9842・☎kodomokatei@)へ

栄養まんてん教室

食事にに関する話や簡単な体操、調理実習をします。

▽日時 10月8日～平成23年3月18日の金曜日、午前10時～11時30分、全8回 ※11月12日・1月28日は調理実習のため午後1時30分まで延長

▽会場 市役所南附属庁舎など

▽対象 65歳以上の介護保険認定を受けていない方で、やせ気味の体格で最近体重が減ったり、食事に不安があったりする方

▽定員 若干名(選考)

男性のための健康食講座 試食体験コース

▽日時 10月2日(土)正午～午後1時

▽会場 保健センター

▽対象 市内在住・在勤の方

▽定員 40人(先着順)

④ 往復はがきに、教室名・必要事項・年齢を記入し、健康課(〒254-0082 東豊田448-3・☎55-2111)へ

傾聴ボランティア養成講座

▽日時 10月2日～30日の土曜日、午後1時30分～3時30分、全5回

▽会場 福祉会館

▽対象 市内在住の方

▽定員 40人(先着順)

▽受講料 10000円

④ 電話または直接、社会福祉協議会ボランティアセンター(追分1-43・☎33-2333)へ

高齢者教養講座 初心者のデジタルカメラ教室

▽日時 9月29日～10月20日の水曜日、午後1時30分～3時、全4回

▽会場 南部福祉会館

▽対象 市内在住の60歳以上の方(先着順) ※すでに受講した方は除く

▽持ち物 筆記用具、デジタルカメラ

④ 必要事項・年齢・これまでの受講の有無を電話または直接、南部福祉会館(袖ヶ浜20-11・☎21-3370)へ

プール健康づくり教室

▽日時 ①10月5日～11月30日の火曜日、午前9時30分～11時、全8回
②10月7日～11月25日の木曜日、午前9時～11時、全8回

▽会場 南部福祉会館

▽対象 市内在住の60歳以上の方

芸術

美術館ワークショップ銅版画入門

銅版画の技法「ソフトグラウンド」を使って、オリジナルのカードを作ります。

▽日時 9月28日(火)午後1時30分

いきいき企業紹介⑩

～(株)湘南アルテック～

大島に本社工場がある(株)湘南アルテックはアルミ鋳造品一筋に50年。鋳造から加工、組み立てまで一貫して生産しており「より軽く、より薄く、そして強く」を目指して高度なものづくりに取り組んでいます。

長年培った経験と独自技術の開発に定評がある同社は、0.8mmの薄さに対応できる減圧鋳造装置や回転式鋳造装置など14余りの工業所有権を取得しています。

農林機器などに使われる2サイクルエンジンシリンダー(写真)や高耐圧性と耐久性を持ったギヤポンプ部品などを中心に多種多様な鋳造製品を生産しています。

経営成績や生産技術などが優れている中小企業として県優良工場表彰を受賞した実績もあります。また、近年では、エコステージ認証を取得して環境保全に向けた取り組みも行っており、社員一人一人の活動を通して地域社会に貢献することに力を入れています。



号・ファクス番号またはメールアドレスを記入し、9月12日(日)までに美術館(〒254-0073 西八幡一丁目3-3・☎35-2741・☎35-2111・art-museo@)へ

1 ワークショップ 歌い継ごう「日本の歌」

日本の歌の歴史や作曲家、作曲家、表現方法などを学びます。

▽日時 10月16日～平成23年3月12日の土曜日、午後6時30分～8時30分、全10回

▽会場 市民センター

▽定員 30人(先着順)

▽受講料 1万円

④ 9月3日(金)から文化スポーツまちづくり振興財団(☎32-2237)へ

◆産業振興課(☎21-9758)

平塚保健福祉事務所の相談

会場は①～③は平塚保健福祉事務所、④は市役所南附属庁舎

①このころの健康相談(予約制)
▽日時 9月21日(火)・29日(水)、10月13日(水)、午後1時30分～3時45分

②認知症相談(予約制)
▽日時 9月7日(火)午後1時30分～3時45分

③ひきこもり教室
▽日時 9月27日(月)午後2時～4時

④精神保健家族教室(予約制)
▽日時 9月21日(火)午後2時～4時

④ 平塚保健福祉事務所(☎32-130)

文化

ガイドと巡る平塚の文化資源

▽日時 9月26日(日)午前9時～11時30分 ※当日午前の降水確率50%以上の場合、翌週に延期

▽集合 神奈中「寺前橋」バス停前

▽コース名 吉沢の史跡・文化

▽参加費 3000円

▽申し込み コース名と全員の住所・氏名をはがきに記入し、9月19日(日)までにひらつか文化財ガイドボランティア協会(〒254-0087 豊田本郷1690-6)へ

④ 社会教育課(☎35-8124)

博物館

〒254-0041 浅間町12-41
☎33-5111・FAX31-3949
休館日 6・13・21・27・30日

(web) <http://www.hirahaku.jp/>

- 特別展示室／夏期特別展「市民が探る平塚空襲—65年目の検証」9月5日(日)まで／「特別展示解説」4日(土)午後3時～4時
- 寄贈品コーナー／「平塚の植物誌—守矢淳—コレクションより」9月10日(金)まで／「博物館実習生の展示」9月16日(木)～10月28日(木)
- プラネタリウム／投影日時：土・日曜日の午前11時と午後2時／観覧料：100円(中学生以下無料)「フリートークプラネタリウム」9月4日(土)～26日(日)
- 星を見る会「月を見よう」／9月17日(金)午後7時～8時30分／科学教室・屋上／雨天曇天時は中止
- プラネタリウムで星座のソムリエになろう／9月19日(日)午前9時30分～10時15分／中学生以下対象
- ろばたばなし／9月19日(日)午後1時20分と3時／展示室1階相模の家
- 参加者募集(往復はがきに**必要事項**を記入し9月16日(木)までに申し込み。抽選。小学生は保護者同伴)自然教室「里山休耕田の生きもの調べ その3 昆虫」10月2日(土)午前10時～午後3時／定員15人

美術館

〒254-0073 西八幡1-3-3
☎35-2111・FAX35-2741
休館日 6・13・21・27日

(web) <http://www.city.hiratsuka.kanagawa.jp/art-muse/>
(mail) art-muse@city.hiratsuka.kanagawa.jp

- 磯江毅展／9月18日(土)～11月7日(日)／一般200円、高校生・大学生100円
- 市民アートギャラリー／9月5日(日)まで 水美日彩会・フォト花水写真クラブ展／7日(火)～12日(日) 平塚美術家協会展／15日(水)～20日(祝) びぶらび展／23日(祝)～26日(日) モダンクレイアートフルール湘南作品展／28日(火)～10月3日(日) 後藤真由美個展

中央図書館

〒254-0041 浅間町12-41
☎31-0415・FAX31-9984
休館日 6・13・21・27・30日

(web) <http://www.lib.city.hiratsuka.kanagawa.jp/>

- 特集展示 防災の本・こころが癒(いや)される本／9月29日(水)まで
- ブックスタートの予約受付／①9月5日(日)中央図書館②8日(水)北図書館③10月6日(水)西図書館④16日(土)中央図書館 いずれも午前10時～11時30分／市内在住の1歳未満のお子さんとその保護者／電話で中央図書館へ
- 映画会／日曜日午後2時／中央図書館3階ホール 9月5日・ぼくらのごみゼロ大作戦(実写)など／12日・いってきます。(アニメ)など／19日・泥棒と殿様(実写)／26日・猫の事務所(アニメ)など
- 小学校高学年に行う読み語りボランティア講習会(往復はがきに講座名・**必要事項**を記入し9月17日(金)までに申し込み。市内在住で2日とも参加できる方。抽選) 10月7日・14日の木曜日、午前10時～正午／全2回／中央図書館／定員30人

スポーツ大会に出場しよう

①ナイターソフトボール大会
▽日程 10月7日(木)、14日(木)、19日(火)、21日(木)、10月29日(金)
▽会場 江陽中学校
▽対象 市内在住・在勤の35歳以上の男性で編成したチーム

②女性テニス大会
▽日時 9月17日(金)午前9時開始
▽会場 桃浜町庭球場
▽対象 市内在住で30歳以上の女性など

③市少年少女剣道大会
▽日時 10月17日(日)午前9時～午後5時
▽会場 総合体育館
▽対象 市内在住・在学の小学生・中学生

④女性バレーボール大会
▽日時 10月12日(火)午前9時30分開始
▽会場 ひらつかアリーナ
▽対象 市内在住で30歳以上の女性など

■スポーツ課にある申込用紙を①は9月3日(金)～9日(木)、②は9月13日(月)までに、③は9月15日(水)までに、④は9月21日(火)まで

スポーツ教室で楽しもう

対象は市内在住の方。会場は総合体育館。抽選。

①フィットネス(各250人)
▽日時 10月14日～12月16日の火・木曜日、コース1午前9時25分～10時55分、コース2午前11時5分～午後0時35分、いずれも全16回
▽対象 初心者は60歳まで
▽参加費 4500円

②金曜ストレッチ体操(120人)
▽日時 10月1日～12月10日の金曜日、午後1時30分～2時45分、全10回
▽対象 40歳以上の方
▽参加費 4000円

③親子エアロビクス(20組)
▽日時 10月5日～12月7日の火曜日、午後3時30分～4時30分、全8回
▽対象 4歳～小学校3年生のお子さんとその保護者
▽参加費 4000円

④水曜ストレッチ体操(120人)
▽日時 10月6日～12月15日の水曜日、午前11時10分～午後0時25分、全10回
▽対象 40歳以上の方

▽参加費 4000円

⑤さわやかエアロビクス(100人)
▽日時 10月9日～12月11日の土曜日、午前9時30分～11時、全8回
▽対象 初心者は65歳まで
▽参加費 3000円

⑥ゆっくりエアロビクス(各100人)
▽日時 10月13日～12月8日の水曜日、コース1午前9時30分～11時、コース2午後1時30分～3時、いずれも全8回
▽対象 初心者は65歳まで
▽参加費 3000円

⑦エアロビクス(70人)
▽日時 10月15日～12月10日の金曜日、午前10時45分～正午、全8回
▽対象 初心者は65歳まで
▽参加費 5000円

⑧いきいき若返り体操(30人)
▽日時 10月15日～12月10日の金曜日、午前9時15分～10時30分、全8回
▽参加費 2500円

⑨初めての方へのフラダンス(75人)
▽日時 10月19日～12月21日の火曜日、午後1時20分～2時50分、全8回
▽参加費 4000円

■教室名と郵便番号・**必要事項**(氏名にはふりがな)・年齢をはがきに記入し、①は9月9日(木)までに、そのほかは15日(水)までに**文化スポーツまちづくり振興財団**(〒254-1223)へ

スポーツ

0074 大原1-1-1 ☎35-0102へ

首都大学野球リーグ秋季大会

▽日程・対戦 9月4日(土)午前11時・開会式、正午・東海対帝京、午後2時30分・筑波対城西／5日(日)午前10時30分・城西対筑波、午後1時・帝京対東海／25日(土)午前10時・日本体育対武蔵、午後0時30分・帝京対城西、午後3時・東海対筑波／26日(日)午前10時・城西対帝京、午後0時30分・筑波対東海、午後3時・武蔵対日本体育

▽チケット 当日券のみ。平塚球場で販売。大人1000円、中学生以下500円、小学生以下無料

■総合公園管理事務所 ☎35-2233

グッド・チャリズム・ビューティライドキャンペーン伊豆

市民休養の郷「伊豆市」の秋を自転車で満喫しませんか。自転車講座や観光名所巡りをします。

▽日程 10月16日(土)・17日(日)
▽対象 市内在住・在勤・在学の18歳以上の女性
▽定員 7人(抽選)
▽参加費 1万6000円

■9月17日(金)までに**文化・交流課**(☎25-2520)へ

人材の育成・確保の切り札「ジョブ・カード制度」を活用しませんか?

「ジョブ・カード制度」とは・・・
正社員経験の少ない方を対象に、きめ細かなキャリアコンサルティングや実践的な職業訓練を実施し、正社員としての就職へと導く制度であり、平成20年度に厚生労働省の事業として創設されました。
訓練実施企業には国からの助成があり、経費負担の軽減を図りながら人材の育成・確保に取り組みます。企業にとって最大の資源は「人材(人財)」であり、自社のニーズにあった人材の育成・確保にぜひご活用ください。
本制度活用を検討される場合は、平塚商工会議所へお気軽にご相談ください。平塚商工会議所では、神奈川県地域ジョブ・カードサポートセンターとして訓練計画策定・助成金申請等のサポートを実施しています。
(注1)雇用型訓練とは、有期実習型訓練と実践型人材養成システムのことを指します。

主な助成内容 (平成22年9月1日現在)

職業訓練	Off-JT	訓練実施に対する助成(事業主自ら運営するものに限り)	中小企業	大企業
			800円/Off-JT 1時間・受講者1人当たり [上限340時間]	—
職業訓練	Off-JT	経費に対する助成率	4/5	2/3
		訓練実施中の受講者の賃金に対する助成	4/5	2/3
職業訓練	OJT	訓練実施に対する助成	800円/OJT 1時間・受講者1人当たり [上限510時間]	600円/OJT 1時間・受講者1人当たり [上限510時間]
		訓練実施中の受講者の賃金に対する助成	4/5	2/3
能力評価	評価シートの作成・交付に対する助成額	4,880円(受講者1人当たり)	—	
ジョブ・カード制度を活用し、雇用型訓練を初めて実施した場合(1回限り)(注1)	—	20万円	—	

お問い合わせ先 平塚商工会議所 神奈川県地域ジョブ・カードサポートセンター
電話 0463-22-2700

平塚の結婚相談所

結婚への道をアツクしてみませんか

当相談所は(株)全国ブライダル連盟・(株)日本仲人連盟に加盟しております。あなたにふさわしいお相手と一緒に考えていきます。

結婚相談所 ブライダル湘南
<http://www.bridal-shonan.net>
TEL.0463-27-1010 平塚市代官町6-5代官町ビル304
営業時間 平日10:30～20:00 土日祝10:30～19:00 定休日 月曜日

神奈川県 個人情報取扱業務登録済 登録番号04-L-00213
経済産業大臣認定個人情報保護団体 結婚相談所サポート協会

コミュニケーション能力UP

新規開講：10/9(土) 午後1:30～

場所：平塚商工会議所
聴講・見学できます! 所長 松永 洋忠

人財育成の湘南話し方センター
☎0463-58-8740
<http://www.8740.co.jp>

第20回湘南ひらつか 第九のつどい



- ▷日時 12月12日(日)午後2時開演
- ▷会場 市民センター
- ▷出演者 東京シティ・フィルハーモニック管弦楽団ほか
- ▷曲目 ベートーベン交響曲第9番二短調作品125ほか
- ▷入場料 2,500円(全席自由)
- ▷チケット 9月8日(水)午前10時から、文化スポーツまちづくり振興財団文化事業課(☎32-2237・市民センター内)、山野楽器平塚ラスカ店(☎27-1930)、ヨネザワ楽器(☎23-7097)で販売

文化スポーツまちづくり振興財団 (☎32-2237)

CATV 市民アナウンサーの ズームアップ ひらつか〜な



こんにちは、市民アナウンサーの海野菜々子です。

平塚は、囲碁がとても盛んです。10月10日(日)に開催される「湘南ひらつか囲碁まつり」では、大竹英雄名誉基聖をはじめ有名プロ棋士が集い、1000面打ち大会などのイベントが開催されます。

今回のひらつか〜なは、「夏休みちびっこ囲碁入門教室」に密着しました。「囲碁と平塚のふか〜いつながら」や「意外と簡単!? 囲碁のルール」などを紹介していきます。

番組をご覧になり、「湘南ひらつか囲碁まつり」にぜひお出かけください。※4面に詳細



◀子ども同士で対局。とても楽しそう

【チャンネル/放送時間】湘南ケーブルネットワーク「湘南チャンネル(002ch)」で毎日放送。朝6:00・昼12:30・平日夕方18:00ほか。15分番組。今回撮影した番組は、9月6日(月)~9月19日(日)に放送します。



カルチャー

つるでかごを作りませんか

つるを使ってさまざまな作品を作る/第2火曜日、午後1時30分~4時/市民センター/月会費1500円(別途材料費必要)/9月20日(祝)までに住所・氏名・電話番号をファクスであげび会の高橋へ☎22-6647

油絵を楽しく一緒に

第1・3水曜日、午前10時~正午/市民センター/入会金1000円、月会費3000円/9月21日の伊藤☎55-0005

楽しく編み物と一緒に

手編みを基礎から学ぶ/10月からの第2・4土曜日、午前10時~正午/市民センター/10人(先着順)/月会費3000円/9月21日の伊藤☎54-6301(午後6時以降)

一緒に水彩画を描きませんか

野外写生会も開催/第1・3木曜日、午前10時~午後3時30分/花水公民館/入会金1500円、月会費2500円/9月21日の伊藤☎9830-9965

フラワースークル会員募集

アレンジメントブーケ・プリザーブドフラワーなど/月1回水曜日、午後7時から・月1回土曜日、午後1時30分から/中央公民館/花材費のみ必要/9月21日の伊藤☎100msの坪井☎31-8741

英語耳を楽しく育てます

歌って踊ってリズムで英語を学ぶ/0歳児~小学生/毎週木曜日、午前9時30分~正午・毎週火曜日、午後3時~5時(日程は変更の場合あり。問い合わせを)/ひらつかアリーナ

ナ/月会費3000円から/9月21日の伊藤☎090-2154-9955

国際交流と英会話会員募集

国際交流の学習と英語の勉強会/毎週金曜日、午後6時30分~9時/市民活動センター/月会費1000円/9月21日の伊藤☎南ESSの片山☎33-8621

楽しく学ぶ古典講座

第2・4水曜日、午後1時~4時/崇善公民館/年会費2500円、月会費1000円/9月21日の伊藤☎土門☎54-0749

ミュージック

女声合唱講習会

県立音楽堂おかせんコーラスと一緒に歌おう/練習曲は「夢のなかの空」曇り日ならほか/9月10日~10月1日の毎週金曜日、午前10時~午後0時30分、全4回/青少年会館ほか/参加費1000円/9月21日の伊藤☎9452

コンサート合唱団員募集

12月5日(日)中央公民館で開かれるコンサート「ぞうれっしやがや」ってきたの合唱団員募集/4歳~中学生のお子さんとその保護者、歌の好きな方/月2~3回日曜日、午後1時30分~4時/青少年会館ほか/60人(先着順)/参加費大人4000円、中学生以下2000円、親子大人1人と子ども1人5000円/9月21日の伊藤☎54-1281

秋の登山にご参加を

山梨県にある電ヶ岳(1485m)への登山/市内在住・在勤・在学の方(中学生以下は保護者同伴で参加を)/10月31日(日)/40人(抽選)/参加費6000円/9月18日(土)までに、往復はがき1枚につき4人までに住所・氏名・年齢・電話番号を記入し、〒254-0061御殿三

スポーツ

太極拳愛好会の会員募集

毎週金曜日、午前10時~正午/中央公民館ほか/入会金1000円、月会費3000円/9月21日の伊藤☎好会の平野☎22-4361

トランポリンクラブ員募集

不定期の午後7時~9時(ウェブをご覧ください)/総合体育館ほか/入会金1600円(スポーツ傷害保険として)、年会費10000円、参加費1回500円/9月21日の伊藤☎ポリンクラブの筒井☎53-3299

ひらつかスケッチ

扇松

海岸に向かう道の途中にある、扇を広げたような形の黒松。樹齢は約200年で、「扇松」と呼ばれています。

この通りにはかつて別荘などが多くあり、今も地元の人たちが散歩などを楽しんでます。残暑は厳しいけれど空に秋を感じるこの季節。幾年も通りを行き交う人たちを見守ってきた黒松も、商店街の雰囲気や住んでいる人たちに時の流れを感じていることでしょうか。

福富勝さん(中庭子) 画

丁目5-10平塚山岳協会の石川☎34-2739

玄制流空手道の会員募集

初心者も募集、無料体験あり/5歳以上、年中児以上/毎週日曜日、午後5時~7時/金田公民館/入会金1000円、月会費1000円/9月21日の伊藤☎9452

伝統派空手松清館流の会員募集

毎週水・土曜日、午後7時30分~9時/青少年会館ほか/月会費1000円/9月21日の伊藤☎22-5666

太極拳フェスティバル

武術太極拳の発表など/9月23日(祝)午前11時30分~午後4時30分/総合体育館/9月21日の伊藤☎新藤☎55-8540

太極拳愛好会の会員募集

毎週金曜日、午前10時~正午/中央公民館ほか/入会金1000円、月会費3000円/9月21日の伊藤☎好会の平野☎22-4361

トランポリンクラブ員募集

不定期の午後7時~9時(ウェブをご覧ください)/総合体育館ほか/入会金1600円(スポーツ傷害保険として)、年会費10000円、参加費1回500円/9月21日の伊藤☎ポリンクラブの筒井☎53-3299

ミニバスケット教室

小学生/9月~12月の月2回、午後5時~7時/ひらつかアリーナほか/40人(先着順)/参加費5000円/9月21日の伊藤☎川崎☎090-4434-2737

イベントなど

山野草教室の参加者募集

山野草栽培の講話と実習/9月26日(日)午前9時30分~11時30分/花水公民館/20人(先着順)/材料費3000円/展示会は9月25日(土)・26日(日)開催/9月21日の伊藤☎鈴木☎31-4850

ジョイントコンサート

女声合唱団コールみなみはら、なぎさヴォーカル、ピュア・ブルーのジョイントコンサート/10月9日(土)午後2時開演/中央公民館/入場料1000円/9月21日の伊藤☎梅林☎34-0710

湘南ひらつかわり号参加者募集

葛西臨海公園へ専用電車で行く旅を楽しむ/10月3日(日)/障がいのある方とその家族200人、ボランティア100人(先着順)/参加費大人2000円、高校生・中学生1000円、小学生500円/9月21日の伊藤☎南ひらつかわり事務局の須藤☎34-6300